



REPUBBLICA ITALIANA

## PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

(SERVIZI DELLO SPETTACOLO)

## Domanda di revisione

18245  
30 MAG. 1955

Il sottoscritto Fernando Moscato residente a Roma  
 Via Vicenza 5a legale rappresentante della Ditta Lavoratori, Italiani, Associati. L.I.A. Film s.r.l.  
 con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione  
 della pellicola intitolata: " LA BELLA SEDUTTRICE "  
 ( dal titolo francese " UNE FILLE DANS LE SOLEIL "  
 della marca: EMINENTE FILM- PARIGI nazionalità Francese  
 ripresentata  
 dichiarando che la pellicola stessa viene ~~presentata per la prima volta sottoposta~~ alla revisione ai sensi dell'Art. 15  
 del regolamento annesso al R.D. 24 Settembre 1923 n° 3287. 2045  
 Lunghezza dichiarata metri 2060 accertata metri 2045

Roma, li 30 Maggio 1955

p.

L'I.A. - FILM - S.R.L.  
L'Amministratore Unico

(Fernando Moscato)

U. Terenzi - Roma, 4 Fontane, 25 - Tel. 461568

## DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

## La Bella Seduttrice

Il film narra la storia di un piccolo villaggio della Francia meridionale che l'arrivo di una bellissima bionda mette a soqqadro....

Gli uomini se ne innamorano, le donne ne sono gelose. La serenità del villaggio è minacciata; il malcontento ha diviso gli abitanti in due fazioni, proprio alla vigilia delle elezioni. Il Sindaco corre ai ripari e decide di allontanare la causa stessa dei dissensi: la bionda ed affascinante straniera. Ma anch'egli ne è affascinato.

Ne seguono scene drammatiche e situazioni amene fino all'intervento illuminato della maestrina del villaggio, che l'amore segreto per il Sindaco, le fa trovare il coraggio di affrontare a tu per tu la bella avventuriera. Questa è costretta a partire, il Villaggio riavrà il suo Sindaco che viene rieletto trionfalmente e la maestrina potrà finalmente confessare il suo amore.

Interpreti principali: Mirjam Bru, Henry GEnes, Yvette Etievant ecc.  
 Regia; Maurice Cam

Oltre ad aver apportato alcune modifiche al film, sono state tolte tutte le scene del bagno e quella del Sindaco che parla con la protagonista appoggiata sulla parete rocciosa, ossia:

Rullo 5°- Parte del dialogo della Miryam Bru col tutore sulla terrazza di casa

Rullo 6°- Tutta la scena del bagno e la scena di poi quando si parlano sul prato (ossia la scena d'amore fra i due)

Rullo 7° ed 8°-Quando la protagonista ( la Miryam Bru) è appoggiata alla parete rocciosa ed il sindaco le parla dal basso, e quando nella scena seguente il sindaco

DOPPIATO

%

porta la Bru in braccio.

Direzione  
Generale  
CINEMA



17 giugno 1955

Revisionato il film si esprime parere favorevole alla proiezione in pubblico a condizione che venga vietata la visione ai minori di anni 16 per alcune inquadrature non adatte ai minori di tale età

John D. Smith

Tesoro

Informi

Vista la quietanza N. \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ del Ricevitore del Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. \_\_\_\_\_ ovvero visto il vaglia n. \_\_\_\_\_ dell'Ufficio \_\_\_\_\_ intestato al Ricevitore del Registro di Roma per pagamento della tassa di L. \_\_\_\_\_

Esaminata la pellicola:

NULLA OSTA per la rappresentazione a termini della legge 29 giugno 1913, n. 285 e dell'art. \_\_\_\_\_ del relativo regolamento salvo il disposto dell'art. 14 della legge sui diritti d'autore, testo unico 10 settembre 1882, n. 1012, ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Roma, li 15 GIU. 1955

~~IL Sottosegretario di Stato~~  
~~Il Ministro~~

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO  
(Oscar Luigi Scalfaro)

Scalfaro

L. I. A.

FILM

S. a R. L.

Roma 30/5/1955

VIA VICENZA, 5a - TEL. 491341

On. PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

VIA VENETO, 56

R O M A

A seguito della comunicazione avuta da codesta On. Presidenza del Consiglio in data 14 c.m. prot. N° 1714/ 18245, questa Società si pregia ripresentare alla Censura di Primo Grado il film: "LA BELLA SEDUTTRICE" nella nuova edizione, ai sensi dell'art. 15 del regolamento annesso al R.D. 24 Settembre 1923- N° 3287.

Sono stati apportati i tagli di cui alla suddetta nota, oltre ad altre modifiche, ossia:

Rullo 5°- Parte del dialogo della Miryam Bru col tutore sulla terrazza di casa;

Rullo 6°- Tutta la scena del bagno e la scena di poi quando si parlano sul prato (ossia la scena d'amore fra i due)

Rullo 7° ed 8°- Quando la protagonista (la Miryam Bru) è appoggiata alla parete rocciosa ed il sindaco le parla dal basso, e quando nella scena seguente il sindaco porta la Bru in braccio.

Con osservanza.

**L.I.A. - FILM - S.R.L.**

L'Amministratore Unico

(Fernando Moscato)

*Fernando Moscato*

L. I. A.

FILM

S. o R. L.

Roma 30/5/1955

VIA VICENZA, 5 a - TEL. 491341

On. PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI  
Direzione Generale per la Cinematografia  
Via Veneto, 56  
R O M A

Ci preghiamo allegarVi i seguenti documenti per la revisione Censura  
del ns. film "LA BELLA SEDUTTRICE" ( titolo originale francese "UNE FILLE  
DANS LE SOLEIL"):

- n° 2 Domande revisione film;
- n° 2 Domande revisione presentazione;
- " 1 Ricevuta Tassa Copione n° 19336
- " 1 Ricevuta Tassa Metraggio n° 19337

n° 6.012  
49.540

Con Osservanza

**L.I.A. - FILM - S.R.L.**  
L'Amministratore Unico  
(Fernando Moscato)

*Fernando Moscato*

All. quanto sopra n° 6)



On.le PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale per la Cinematografia

Via Veneto, 56

R O M A

La sottoscritta s.r.l. L.I.A.FILM (Lavoratori Italiani Associati) con sede in Roma Via Vicenza n° 5 A, si pregia richiedere n°30 visti del film "LA BELLA SEDUTTRICE" (Orig. UNE FILLE DANS LE SOLEIL).

Ringraziando, con osservanza.

Roma li, 28 DIC. 1954

**L. I. A. - FILM - S.R.L.**

L'Amministratore Unico

*Fernando Loscato*

*30 ind.  
5/7/54  
Pomè*

*Vietory la Vinea  
di mini Ri 16 anni*

N. \_\_\_\_\_



REPUBBLICA ITALIANA



# PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

(SERVIZI DELLO SPETTACOLO)

TITOLO: "LA BELLA SEDUTTRICE" (Une fille dans le soleil)

Metraggio { dichiarato 2260  
accertato \_\_\_\_\_

Marca: EMINENTE FILM - PARIGI

Terenzi - 4 Fontane, 25

## DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

### LA BELLA SEDUTTRICE

Il film narra la storia di un piccolo villaggio della Francia meridionale che l'arrivo di una bellissima bionda mette a soqquadro ...

Gli uomini se ne innamorano, le donne ne sono gelose. La serenità del villaggio è minacciata, il malcontento ha diviso gli abitanti in due fazioni, proprio alla vigilia delle elezioni.

Il Sindaco corre ai ripari e decide di allontanare la causa stessa dei dissensi: la bionda ed affascinante straniera. Ma anche egli ne è affascinato.

Ne seguono scene drammatiche e situazioni amene fino all'intervento illuminato della maestra del villaggio, che l'amore segreto per il Sindaco, fa trovare il coraggio di affrontare a tu per tu la bella avventuriera. Questa è costretta a partire, il villaggio riavrà il suo Sindaco che viene rieletto trionfalmente e la maestra potrà finalmente confessare il suo amore.

Interpreti principali: Miryam Bru, Henri Genes, Yvetté Etievant ecc.

Regia: Maurice Cam

Si rilascia il presente nulla - osta, a termine dell'art. 10 del regolamento 24 settembre 1923, n. 3287, quale duplicato del nulla - osta, concesso \_\_\_\_\_ sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°) Vietare la visione ai minori di anni sedici -

Roma, li \_\_\_\_\_

25 LUG 1955

P.C.C. (in unione)  
(G. E. Fontana)

MINISTERO  
SOTTOSEGRETARIO DI STATO

P.to Scalfaro

L.I.A. - FILM - S.R.L.  
VIA VICENZA, 5-a - TEL. 490.270-491.341  
ROMA

*La Bella Seduttrice*  
*Copia Modificata*



## DIALOGHI